



# Social Security

## Supplemental Security Income (SSI)

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Come contattare la Social Security

### Dal nostro sito Internet

Il nostro sito, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), è un'utilissima risorsa per informazioni su tutti i programmi della Social Security. Dal nostro sito è inoltre possibile:

- Compilare e inviare richieste di sussidi;
- Ottenere l'indirizzo del vostro ufficio Social Security di zona;
- Richiedere una *Dichiarazione di Social Security (Social Security Statement)* o un duplicato della tessera Medicare; e
- Trovare copie delle nostre pubblicazioni.

Alcuni di questi servizi sono soltanto ottenibili in Inglese. Per ottenere le pubblicazioni in Italiano, visitate il nostro sito Multilanguage Page al [www.socialsecurity.gov/multilanguage](http://www.socialsecurity.gov/multilanguage) e scegliere "Italiano".

### Chiamando il nostro numero verde

Oltre al sito Internet, è anche possibile contattare la Social Security telefonando al numero verde **1-800-772-1213**. Tutte le telefonate saranno trattate con la massima riservatezza. Il centralino risponde a domande specifiche dal lunedì al venerdì dalle ore 7 alle 19. È disponibile anche un servizio di interprete gratuito telefonicamente o presso gli uffici locali. Sarà possibile ricevere informazioni anche tramite il nostro servizio di centralino automatizzato attivo 24 ore su 24. Per i non udenti o persone con problemi di udito è a disposizione il numero **1-800-325-0778** con funzionalità di display di testo.

Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevono un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto Social Security.

## **Indice**

<b>Supplemental Security Income .....</b>	<b>4</b>
<b>Che cos'è il programma SSI? .....</b>	<b>4</b>
<b>Norme per ottenere l'SSI .....</b>	<b>5</b>
<b>Come presentare la domanda di inclusione nel programma SSI .....</b>	<b>8</b>
<b>Si potrebbero inoltre ricevere ulteriori contributi .....</b>	<b>10</b>
<b>Si potrebbe aver diritto ai sussidi della Social Security .....</b>	<b>11</b>

## Supplemental Security Income

Questo opuscolo spiega in cosa consiste il Supplemental Security Income (SSI, Reddito previdenziale supplementare), chi vi può accedere e come inoltrare la relativa domanda. Esso fornisce una serie di informazioni di base e non ha la presunzione di rispondere a tutte le domande possibili in merito. Per ricevere informazioni specifiche sulla propria situazione si invita a contattare un addetto della Social Security di zona.

Il programma SSI eroga un contributo ai soggetti con reddito basso di età superiore ai 65 anni, o ai non vedenti o invalidi.

Il programma SSI è direttamente gestito dall'amministrazione della Social Security. Benché il programma venga gestito dalla Social Security, esso non viene finanziato dalle imposte versate alla Social Security. Il programma SSI è finanziato dalle imposte generali versate al Dipartimento del Tesoro USA, e non dai fondi fiduciari della Social Security.

### Che cos'è il programma SSI?

Il programma SSI eroga un importo mensile alle persone con basso reddito e risorse limitate che:

- abbiano più di 65 anni;
- siano non vedenti; o
- invalidi.

Nel caso in cui si voglia inoltrare la domanda per l'inclusione nel programma SSI, si dovrà richiedere l'opuscolo intitolato *What You Need To Know When You Get Supplemental Security Income (Informazioni importanti per quando si ottiene il reddito previdenziale supplementare, Pubblicazione n. 05-11011. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)*

Anche i bambini invalidi o non vedenti possono percepire il sussidio previsto dal programma SSI. Per ulteriori informazioni richiedere l'opuscolo *Indennità per i figli con disabilità* (Pubblicazione n. 05-10026-IT).

L'importo di base erogato dal programma SSI è identico in tutti gli Stati Uniti. Tuttavia, molti stati aggiungono all'importo base una somma ulteriore. Per conoscere gli importi erogati dallo stato di residenza è possibile telefonarci.

### Il reddito e le risorse economiche del richiedente

Se si ha diritto o meno a percepire i sussidi previsti dal programma SSI dipende dal reddito e dalle risorse economiche a disposizione (vale a dire le cose materiali possedute).

#### Reddito

Il reddito consiste nel denaro percepito, come ad esempio il salario, i sussidi Social Security e le pensioni. Il concetto di reddito comprende anche il vitto e l'alloggio. L'ammontare del reddito che è possibile percepire mensilmente e che dà comunque diritto ai sussidi previsti dal programma SSI dipende in parte da dove si vive. È possibile telefonarci per verificare quali siano i limiti di reddito che si applicano allo stato di residenza.

La Social Security **non tiene conto** di tutti i redditi quando decide se si è inclusi o meno nel programma SSI. **Ad esempio**, non teniamo conto di quanto segue:

- i primi 20 dollari a al mese della maggior parte del reddito percepito;
- i primi 65 dollari al mese derivanti dall'attività lavorativa e la metà della parte eccedente i 65 dollari;
- i bollini viveri;
- l'alloggio offerto dalle organizzazioni private senza scopo di lucro; e
- la maggior parte dell'assistenza domiciliare ricevuta.

Se si è coniugati, nel decidere l'inclusione nel programma SSI prendiamo in considerazione anche parte del reddito e delle risorse economiche del coniuge. Se si è minorenni, prendiamo in considerazione parte del reddito e delle risorse economiche dei genitori. E, nel caso in cui si sia cittadini stranieri ospiti, potremmo prendere in considerazione il reddito e le risorse economiche della persona ospitante.

Se si è studenti, alcune delle retribuzioni e borse di studio erogate a Vostro favore **potranno non** essere incluse.

Se si è invalidi ma si svolge comunque un'attività lavorativa, la Social Security **non** prende in considerazione le retribuzioni utilizzate per acquistare gli ausili e i servizi che servono per lavorare. Ad esempio, se si ha bisogno di una sedia a rotelle, i fondi che si utilizzano per pagarla non vengono presi in considerazione ai fini del conteggio del reddito che dà eventualmente titolo all'inclusione nel programma SSI.

Inoltre, la Social Security **non** prende in considerazione i fondi che un non vedente utilizza per pagare le spese legate al proprio lavoro. Ad esempio, se un non vedente utilizza dei fondi per pagare il trasporto per e dal lavoro, tali fondi non vengono tenuti in considerazione nel conteggio del reddito.

Se si è invalidi o non vedenti, parte del reddito utilizzato (o risparmiato) per la formazione o per l'acquisto di oggetti che servono per lavorare **non** conta.

## **Risorse (ovvero le cose materiali possedute)**

Le risorse che contano ai fini della valutazione di inclusione nel programma SSI sono beni immobili, conti bancari, denaro contante, azioni e obbligazioni.

Si potrebbero ottenere i sussidi previsti dal programma SSI se le risorse non supereranno i 2.000 dollari. Una coppia può essere inclusa nel programma SSI qualora le loro risorse non superino complessivamente i 3.000 dollari. Se si è titolari di una proprietà che si sta cercando di vendere, si potrebbero ottenere i sussidi del programma SSI già nel momento in cui si è impegnati nel tentativo di vendita.

La Social Security non prende in considerazione tutto ciò che si possiede per valutare l'eventuale inclusione nel programma SSI in base alle risorse. Ad esempio, non teniamo conto di quanto segue:

- l'abitazione in cui si vive e il terreno su cui sorge;
- le polizze di assicurazione sulla vita con valore nominale pari o inferiore ai 1.500 dollari;
- l'automobile (di norma);
- le cappelle funerarie per il richiedente ed i familiari più prossimi; e

- fino a 1.500 dollari in fondi destinati alla cerimonia funebre e fino a 1.500 dollari in fondi destinati alla cerimonia funebre del coniuge.

## **Altre regole da rispettare**

Per ottenere i sussidi previsti dal programma SSI, si deve vivere negli Stati Uniti o sulle Northern Mariana Islands ed essere cittadini statunitensi o naturalizzati. In alcuni casi, i cittadini esteri residenti negli Stati Uniti possono a loro volta avere diritto ai sussidi previsti dal programma SSI. Per ulteriori informazioni sul programma SSI a favore dei cittadini esteri, richiedere l'opuscolo *Reddito Supplemental Security Income (SSI) Per Chi Non Ha La Cittadinanza Di Stati Uniti* (Pubblicazione n. 05-11051-IT).

Se si ha diritto ai sussidi erogati dalla Social Security o ad altro tipo di sussidi, è bene inoltrare la domanda. Si potrebbero percepire i sussidi previsti dal programma SSI e altri tipi di sussidi nel caso in cui si abbia diritto ad entrambi.

Se si vive in alcuni tipi di istituti, si potrebbero percepire i sussidi previsti dal programma SSI.

Se si vive in una casa di riposo municipale o di contea, in una casa di cura pubblica o in altri istituti pubblici, normalmente non si ha diritto ai sussidi erogati dal programma SSI. Tuttavia vi sono delle eccezioni.

Se si vive in un residence gestito da un ente pubblico che ospita non più di 16 persone, si potrebbe aver diritto ai sussidi erogati dal programma SSI.

Se si vive in un istituto pubblico principalmente allo scopo di frequentare corsi di studio rieducativi o corsi di formazione che aiuteranno a trovare un lavoro, si potrebbe aver diritto ai sussidi erogati dal programma SSI.

Se si vive in una casa di accoglienza pubblica per senzatetto, si potrebbe aver diritto ai sussidi erogati dal programma SSI.

Se si vive in un istituto pubblico o privato e Medicaid copre oltre la metà delle spese sostenute per le cure, si potrebbe aver diritto ad un minimo contributo da parte del programma SSI.

## Come presentare la domanda di inclusione nel programma SSI

Nel caso si voglia inoltrare la domanda per sussidi del programma SSI, è possibile compilare gran parte della domanda stessa visitando il nostro sito Internet [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). È possibile inoltre chiamarci al numero verde **1-800-772-1213** e richiedere un appuntamento con un addetto della Social Security.

I genitori o tutori generalmente possono presentare la domanda per i minorenni ciechi o invalidi. In alcuni casi, altri soggetti terzi possono presentare la domanda per conto dei minorenni.

All'atto della domanda sarà necessario avere con sé alcuni documenti. Raccomandiamo però che sia inoltrata la domanda anche se non si è in possesso di tutti i documenti elencati nel seguito. Gli addetti dell'ufficio Social Security possono essere d'aiuto a reperire tutto ciò che manca. Si prega pertanto di portare con sé quanto segue:

- la tessera Social Security o un documento in cui compaia il numero di Social Security;
- il certificato di nascita o altro documento che comprovi l'età;
- informazioni in merito all'abitazione in cui si vive, come ad esempio il contratto di mutuo o il contratto di locazione e il nome del proprietario dell'abitazione;
- buste paga, libretti bancari, polizze assicurative, libretti relativi ai fondi destinati alle cerimonie funebri e altre informazioni in merito al reddito e ai beni di cui si è proprietari;
- i nomi, indirizzi e numeri telefonici di medici, ospedali e cliniche dove sia stato il richiedente, nel caso si voglia inoltrare la domanda per sussidi del programma SSI perché invalidi o non vedenti;
- la certificazione della nazionalità statunitense o idoneità in quanto cittadini esteri.

Si dovrebbe inoltre portare con sé il libretto d'assegno o altra documentazione che riporti gli estremi del conto bancario, creditizio o di risparmio, nonché il numero dello scoperto di conto corrente in modo da poter provvedere al versamento dei sussidi direttamente sul conto in questione. Il versamento a mezzo di

bonifico protegge dal rischio che i sussidi vadano persi, rubati o ritardati nell'invio postale. Il versamento è sempre puntuale e pronto all'uso senza doversi recare in banca.

## **Nota per i non vedenti e i disabili**

Se si svolge un'attività lavorativa, esistono regole speciali che si applicano al richiedente. Non è da escludersi che si possa aver diritto ai sussidi previsti dal programma SSI pur continuando a lavorare. Se si guadagna una maggiore somma di denaro, i sussidi erogati dal programma SSI potrebbero venire ridotti o sospesi, ma si potrebbe in ogni caso contare sulla copertura garantita da Medicaid.

Si potrebbe anche riuscire a risparmiare del denaro per uno scopo lavorativo o per frequentare la scuola. In questo caso, il denaro risparmiato non andrà a diminuire l'ammontare dei sussidi erogati dal programma SSI.

I non vedenti o gli invalidi che presentano la domanda per i sussidi previsti dal programma SSI possono aver diritto, a titolo gratuito, a servizi speciali di ausilio al lavoro. Tali servizi possono andare dalla consulenza, alla formazione lavorativa, all'aiuto nella ricerca di un lavoro.

Ulteriori informazioni sono disponibili nell'opuscolo *Lavorando Mentre Disabilitato—Come Possiamo Aiutare* (Pubblicazione n. 05-10095-IT).

## **Diritto di ricorrere in appello**

### **Che succede se non sono d'accordo?**

Se non si concorda con una decisione presa in merito alla domanda di sussidi, è possibile presentare un ricorso in appello. Le azioni che possono essere intraprese in tal senso sono spiegate nell'opuscolo *Your Right To Question A Decision Made On Your Supplemental Security Income (SSI) Claim (Il Suo Diritto di rimettere in questione la decisione di sua domanda per Reddito previdenziale supplementare*, Pubblicazione n. 05-11008. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)

Il richiedente ha il diritto di essere rappresentato da un legale o altra persona qualificata di sua scelta. Ulteriori informazioni

sono rinvenibili sull'opuscolo *Il Suo Diritto Alla Rappresentanza* (Pubblicazione n. 05-10075-IT).

## **Si potrebbero inoltre ricevere ulteriori contributi**

Se si verrà inclusi nel programma SSI si potrebbe aver diritto ad ulteriori contributi da parte dello stato o della contea di residenza. Ad esempio, si potrebbe aver diritto a Medicaid, bollini viveri o altri servizi sociali.

Telefonare al ministero per i servizi sociali di zona o l'ufficio per il Welfare pubblico per informazioni in merito ai servizi disponibili presso la comunità di residenza.

### **Bollini viveri**

Se tutti coloro che vivono nella casa del richiedente presentano domanda per i sussidi del programma SSI o li percepiscono, la Social Security aiuterà a compilare la richiesta per i bollini viveri.

Se non si vive in una casa in cui tutti presentano domanda per i sussidi del programma SSI o li percepiscono, ci si dovrà recare presso l'ufficio bollini viveri di zona per ottenerli. Ulteriori informazioni sui bollini viveri sono disponibili sul nostro sito Internet o telefonandoci per richiedere una copia dell'opuscolo intitolato *Food Stamps And Other Nutrition Programs (Bollini De'll Alimento Ed Altri Programmi Di Nutrizione, Pubblicazione n.05-10100. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)*

### **Medicaid**

Quando si ottiene l'inclusione nel programma SSI, si può contestualmente ottenere il diritto a Medicaid che fornisce un contributo per il pagamento delle spese mediche e sanitarie. L'ufficio per il Welfare o per l'assistenza medica di zona potrà fornire le informazioni relative a Medicaid.

### **Contributo al pagamento di Medicare**

Se si ha diritto all'assistenza Medicare e si dispone di un reddito basso e di limitate risorse economiche, lo stato di residenza potrebbe pagare i premi Medicare e, in alcuni casi, altre spese Medicare, quali ad esempio franchigia e coassicurazione. Solo lo stato di residenza

può decidere se si ha diritto a tale contributo. Per saperlo, rivolgersi all'ufficio welfare statale o agenzia Medicaid di zona. Si possono ottenere maggiori informazioni su questi programmi dai Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS) chiamando il numero verde Medicare, **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Per i non udenti o deboli di udito è a disposizione il numero **1-877-486-2048** con funzionalità di display di testo.

Per alcuni assistiti sono previsti aiuti supplementari per il pagamento della franchigia annuale, dei premi mensili e degli importi a carico dell'assistito previsti dal programma medicinali su prescrizione Medicare (Parte D). Può avere diritto a questi ulteriori aiuti chi ha reddito limitato (al di sotto della soglia di povertà stabilita dal governo federale) e risorse economiche limitate. I limiti di reddito e di risorse economiche variano di anno in anno e non coincidono con i limiti di reddito e risorse previsti ai fini dei sussidi SSI. Si prega di rivolgersi alla Social Security per conoscere i limiti attualmente in vigore.

Chi usufruisce sia di Medicaid con copertura per i farmaci su prescrizione che di Medicare, o di Medicare e sussidi SSI, o del pagamento dei premi Medicare da parte dello stato di residenza, avrà diritto a tali ulteriori aiuti automaticamente senza bisogno di presentare domanda.

## **Si potrebbe aver diritto ai sussidi della Social Security**

Se si ha lavorato e pagato i contributi alla Social Security per un periodo sufficientemente lungo, si potrebbe anche aver diritto ai sussidi erogati dalla Social Security, oltre a quelli previsti dal programma SSI.

I sussidi di pensionamento possono essere erogati a favore dei soggetti che abbiano compiuto i 62 anni e delle loro famiglie. I sussidi di invalidità vengono erogati a favore dei soggetti invalidi e delle loro famiglie. I sussidi destinati ai familiari superstiti vengono erogati a favore delle famiglie dei lavoratori deceduti. Se si pensa di aver diritto ai sussidi della Social Security, telefonare per fissare un appuntamento e per parlare con un addetto della Social Security.

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-11000-IT  
Supplemental Security Income (SSI) (Italian)  
June 2007